



Vorderseite Grabstein Hergershausen, Julie (geb. Mühlheimer) * 1813, + 1905
<https://grabsteine.genealogy.net/tomb.php?cem=6452&tomb=405&b=a&lang=de>



Rückseite

<https://grabsteine.genealogy.net/tomb.php?cem=6452&tomb=405&b=a&lang=de>

Entziffert und übersetzt von:

Anna Martin M.A. wiss. Mitarbeiterin Salomon Ludwig Steinheim-Institut für deutsch-jüdische Geschichte an der Universität Duisburg-Essen Edmund-Körner-Platz 2 45127 Essen



Hebräische Inschrift

<https://grabsteine.genealogy.net/tomb.php?cem=6452&tomb=408&b=a&lang=de>
Grabstein Nr. 408

פ"נ
 אשה חיל לבעלה
 משענת אל בניה
 הלכה בדרך תמימה
 עשתה צדקה כל ימיה
 אשר כל ימי חיותה
 רצון קונה עשתה לרצונה
 קלארי בת אליעזר
 מתה בשיבה טובה
 יום ו' אדר א' תרס"ה לפ"ק
 תנצב"ה

Hier ist begraben
 eine tüchtige Frau ihrem Gatten,
 ein Halt für ihre Kinder,
 „sie ging auf makellosem Wege“ (Ps 101,6),
 „Wohltat erwies sie all ihre Tage“ (Ps 106,3),
 welche alle ihre Lebtag
 „den Willen ihres Schöpfers“ (Av 5,20)
 zu ihren Willen machte,
 Clara, Tochter des Elieser,
 gestorben „in gutem Greisenalter“ (Gen 25,8)
 Tag 6 des ersten Adar 665 der kleinen Zählung.
 Ihre Seele sei eingebunden in das Bündel des Lebens
 Gestorben am Samstag, 11. Februar 1905